

LE LAY

Professeur au Lycée de Pontivy.

CHANSON BRETONNE

AR BONOMIC

Allegretto. Moderato.

De boujour dech bo.....no mic, Boujour dech, a la..zan, Brè.....man, Boujour dech,
 a la..zan, Cougè o merc'h Janedic ouzoc'h a' eboru..len nan, Brè.
 man, Cougè o merc'h Janedic Da zemei er blo.....man.

AR C'HLOAREK.

De boujour dec'h Bonomic,
 Boujour dec'h, a laran,
 Brèman,
 Cougè o merc'h Janedic
 Ouzoc'h a c'houlennan.
 Brèman,
 Cougè o merc'h Janedic.
 Da zemei er blo man.

BONOMIC.

Evit sur va merc'h Janed
 Na zemeoquet c'hoas
 Evit c'hoas

LE CLERC.

Bonjour à vous Bonomic,
 Bonjour à vous, je dis,
 Aujourd'hui;
 Le consentement de votre fille Jean-
 Je vous demande, [nette
 Aujourd'hui,
 Le consentement de votre fille Jean-
 Pour nous marier cette année. [nette

BONOMIC.

Pour sûr, ma fille Jeanne
 Ne se mariera pas encore,
 Non encore,

272

CHANSON BRETONNE.

Chom a rai eunn daou pe dri bla
Da roula n'ebat c'hoas
Evit c'hoas.

AR C'HLOAREK.

Keunn o pezo, Bonomic,
Beza ma révuzet,
Me gret,
C'houi deuo d'enn offr d'in me
Mes ne c'hemerin quet
Na ne rin quet.

BONOMIC.

Dalet o zac'h cloareguic
Laquet enn var o skoa
O ia da
Couls é dec'h enn caout er blo man
Evel enn caout da vla
O ia da.

AR C'HLOAREK DA JANED.

Neuze c'ha r' c'hloarek yaouank
Da gavet Janeton
O c'hon-n-
Eur pokik dec'h va doucik
Ouzoc'h a c'houlerman
Breman
Eur pokik dec'h va doucik
Quenn vit dispartian.

JANEDIC.

O ia sur emezi
C'houi pezo daou a tri
O ia c'houi
A malheur d'ar goal deod
Zo caus d'on disparti
O ia ni.

Elle restera deux ou trois ans,
Pour jouir de son bon temps,
Encore.

LE CLERC.

Vous aurez regret, Bonomic,
De m'avoir refusé,
Je pense ;
Vous viendrez me l'offrir
Mais je ne la prendrai pas
Non, non.

BONOMIC.

Prenez votre sac petit clerc
Mettez-le sur votre épaule
Oh ! oui,
Autant le prendre cette année
Que l'an prochain
Oh ! oui.

LE CLERC A JEANNE.

Alors va le jeune clerc
Trouver Jeannette :
Oh ! oh !
« Un doux baiser, mignonne,
A vous je demande
Aujourd'hui,
Un doux baiser, mignonne,
Avant de nous séparer. »

JEANNETTE.

Oh ! oui certes, dit-elle :
« Vous aurez deux et trois
O vous !
Et malheur à la méchante langue
Cause de notre séparation
De la nôtre. »

CHANSON BRETONNE.

273

Abars eunn nebeut goudé
E chomas Janed clan
A clan
A commanç ar Bonomic
Dont d'enn em jagrinan
A c'han.

Neuze e c'ha r' Bonomic
Da vont da foueta bro
O c'ho
Da glask ar c'hloarek yaouank
Da guemer Janet
O c'ho.

BONOMIC.

De boujour dec'h cloaregic
Boujour dec'h a laran
Breman
Aboe ma zoc'h bet duman
E chomet Janet clan
A clan.

AR C'HLOAREK.

Laret ma dec'h Bonomic
E pijec'h ma c'hlasket
Abred
E teujec'h d'enn offr din mé
Mes ne c'hemerin quet
Na ne rin quet.

Dalet o zac'h Bonomic
Laket enn var o skoa
O ia da
Couls é dec'h enn caout er blo man
Evel enn caout da vla
O ia da.

Peu de jours après,
Jeannette tomba malade,
Et malade!
Et Bonomic commence
A en concevoir du chagrin
Eh bien?

Alors notre Bonomic
S'en va courir le pays
Oh! oh!
A la recherche du jeune clerc
Pour épouser Jeanneton
Oh! oh!

BONOMIC.

Bonjour à vous, jeune clerc,
Bonjour à vous je dis
Aujourd'hui
Depuis que vous avez été chez moi
Jeannette est tombée malade,
Bien malade.

LE CLERC.

Je vous avais bien dit Bonomic
Que vous m'eussiez recherché,
Et tôt,
Que vous viendriez me l'offrir,
Mais je ne la prendrai pas,
Non, non.

Prenez votre sac, Bonomic,
Mettez-le sur votre épaule,
Oh! oui,
Autant vaut le prendre cette année
Que l'an prochain
Oh! oui.

Ann ouidel man zo bet canet gant
Jobic ar Gô deus Loquirec.